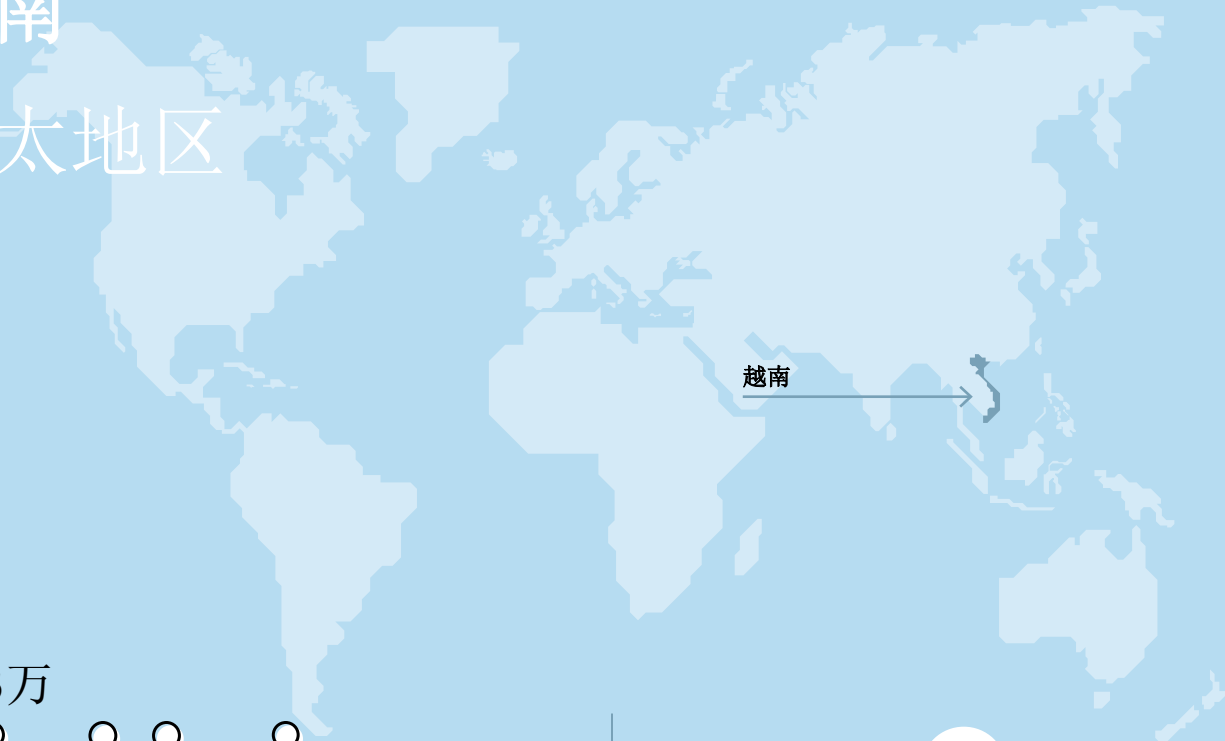


越南

亚太地区



9073万



人口



单一制国家



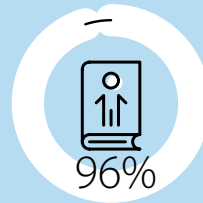
67%

农村人口



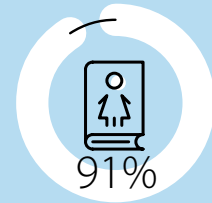
33%

城镇人口



96%

男性非文盲率



91%

女性非文盲率



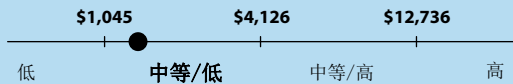
性别发展指数

N/A



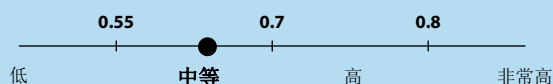
\$1,890

人均国民收入



0.666

人类发展指数 (HDI)

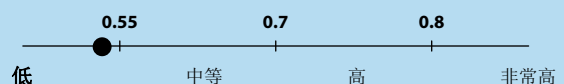


-17,5%

因不平等因素而造成人类
发展指数降低

0.549

因不平等因素调整后的人
类发展指数



越南法律援助制度概览



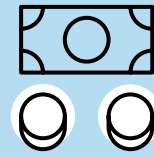
2006

最近一次法律援助制度改革发生于2006年；是年，越南通过了关于法律援助的专门法律



从未实施

距离上次实施法律援助需求评估的时间

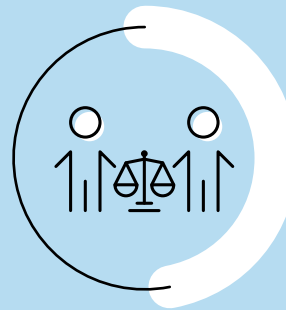
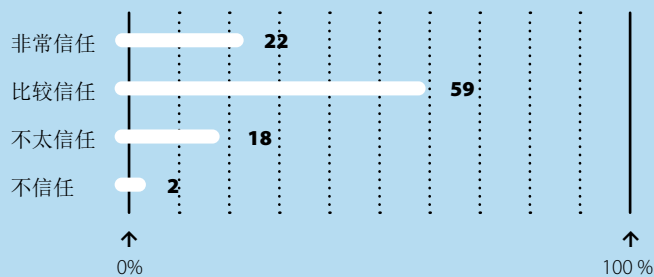


N/A

2013年人均年度法律援助经费

公众对法院系统的信任度

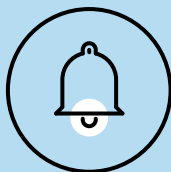
Citizen survey, WJP Rule of Law Index 2015



在过去三年间，在寻求解决因拒不履行合同或支付债款而引发的纠纷中，获得法律援助的人数
Citizen survey, WJP Rule of Law Index 2015

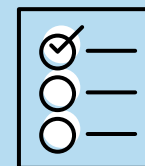
47%

样本量: 30



获得法律援助方面存在的困难

- ➔ 法律援助律师提供法律援助服务的质量不稳定
- ➔ 律师从事法律援助工作的报酬非常低
- ➔ 在越南，律师的数量有限
- ➔ 公众不知道到哪里寻求法律援助
- ➔ 法律援助组织与司法系统的相关部门之间的合作不足



予以优先支持的领域

- ✓ 立法建议
- 制定行动计划或相关政策
- 制定法律援助提供者的资格认证标准
- 建立类律师援助制度
- ✓ 制度化支持
- ✓ 专业培训

法律框架

获得法律援助的权利

获得法律援助的权利规定于：

- 专门的法律援助法
- 刑事诉讼法
- 法律援助实施条例

尽管律师帮助权早在1946年就得到了宪法的承认，但直到2007年1月1日越南第一部法律援助法才生效。自2007年以来，法律援助制度没有进行过重大改革。

在国家、地区和基层三个层面，均可获得政府提供的法律援助务。

法律援助的服务事项

无论民事案件还是刑事案件，法律援助均包括法律咨询、法律代理和提供法律信息等形式。

法律援助律师还提供帮助了解司法系统的一般援助服务。

政府为以下弱势群体提供特殊的法律援助服务：穷人、革命时期做出贡献的英雄、老人、十六岁以下的孤儿或被遗弃儿童、残疾人、处于极其困难社会经济条件的少数民族以及贩卖人口犯罪的被害人。

获得法律援助的程序

为获得法律援助，公民必须提出正式的申请并提供低收入证明或属于特定受保护群体（如移民、未成年人、流离失所者和难民等）的身份证明以证明其具备获得法律援助的资格。

关于法律援助权利的认知程度

各省法律援助中心每年都会通过发放传单或通过各种广播媒体进行法律援助权利以及如何获得法律援助服务的公共宣传活动。当要求就社会公众关于法律援助服务的认识作出粗略估计时，该国中立专家认为，一般民众对法律援助服务有一定了解。

法律援助服务的提供模式

法律援助管理机关

自1997年起，作为越南司法部的一个职能部门，越南国家法律援助局（NLLA），与六个省的法律援助中心一起，对法律援助工作的管理和监督负主要责任。越南国家法律援助局负责制定法律援助战略和相关政策，以及法律援助服务的质量标准。

法律援助服务组织

在刑事和民事案件中，法律援助服务由以下组织负责：国家法律援助局、各省法律援助中心、越南律师行业联合会、越南律师协会、大学的法律诊所项目、民间社会组织以及公益律师计划（提供公益法律服务是获得律师协会会员资格的条件）。

法律援助提供者的指派机制

国家法律援助局和省级法律援助中心负责为适格的案件指派法律援助提供者。

城乡地区在获得法律援助服务方面的差异

城镇地区的法律援助服务质量更好。

法律援助服务的提供者

律师和其他提供者

1/9,073

执业律师/总人口

N/A

全职法律援助律师/总人口



± 12



大学法律诊所



类律师群体

资格要求

法律援助服务的提供者必须具有法学学位并通过职业资格考试（律师资格考试）。他们还必须接受继续教育和技能培训，国家会为此提供部分经费支持。为弱势群体（如残疾人、儿童和难民等）提供帮助的法律援助提供者必须接受专门的培训。

类律师群体

Grassroots Legal Advocates, Namati
2016

立法是否允许社区类律师群体提供法律援助服务？

允许，类律师群体是法律认可的“合作者”。尽管他们不能从事法庭的诉讼业务，但他们可以为刑事或民事案件提供法律咨询。

类律师群体需要什么资格？

类律师群体要求具有大学学历（不限于法学）且在“与公民基本权利和义务有关的机构或职位”工作过。国家法律援助局会对他们的资格进行谨慎的审查。

对于类律师群体，是否提供公共经费支持？

提供，法律援助基金为包括类律师群体在内的所有法律援助组织提供经费支持。

类律师群体可以从事诉讼业务吗？（在有或没有律师指导的情况下）

不可以。

是否存在监管社区类律师群体的委员会？

尽管没有负责监督类律师群体的专门机构，但司法部负责对包括类律师群体在内的所有法律援助提供者进行监督。

经费

对受援人是否收费

国家法律援助局、省级法律援助中心以及律师协会办公室免费提供基本法律援助服务；律师协会办公室设有可提供免费法律咨询服务的适格律师的名册。

在民事、刑事案件中，政府为符合援助条件的受援人支付所有法律援助费用。

年度司法预算中的法律援助经费

法律援助不是司法系统年度预算的组成部分。

法律援助提供者的报酬

在民事、刑事案件中，法律援助提供者来自通过服务合同获得政府法律援助经费的律师事务所或相关机构。就政府规定可以计时收费的诉讼活动，法律援助提供者也可以按小时获得报酬。此外，在民事和行政案件中，法律服务提供者提供法律咨询按固定费率计酬。

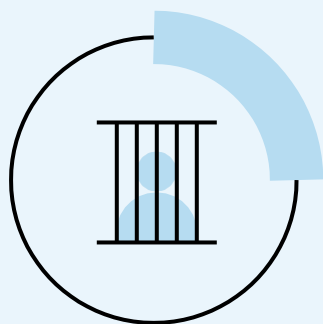
法律援助服务的提供方式

刑事案件的法律援助活动



69%

69%的人认为警察总是或经常会尊重嫌疑人的基本权利



10-25%

2013年刑事案件所占的比例

谁有资格获得法律援助服务？

根据立法规定，受到指控的被逮捕人或被拘留人、受到犯罪指控的人以及因犯罪指控而受到羁押的人，均可以获得法律援助服务。根据刑法，政府有义务为下列人员提供法律援助：符合经济贫困标准的人（城镇地区：283美元/年；农村地区：226美元/年）、（十六周岁以下的）未成年人、老年人、处于极其困难社会经济条件的少数民族以及贩卖人口犯罪的被害人、精神和身体上有残疾之人、革命时期做出贡献的英雄以及有可能判处十年以上有期徒刑或者死刑的人。

刑事诉讼的哪些阶段可以获得法律援助服务？

根据立法规定，自执法人员限制犯罪嫌疑人、被告人身自由之时起、询问过程中，或者至迟在正式提起诉讼时，都可以申请法律援助。法律援助涵盖一审、上诉、发回重审、刑满释放后的社区康复或重返社会等活动。法律禁止在没有律师在场的情况下进行询问，但作为证人接受询问除外。

该项规定是有问题的；因为警察有时候会在证人作出自我归罪陈述后才告知其获得法律援助的权利。

刑事案件中法律援助服务在何种程度上是有效的？

据该国中立专家估计，与私人聘请的律师相比，法律援助律师更有可能实施某些诉讼行为，如“提出有助于嫌疑人或被告人审前释放的理由”“即使对于可能是有罪之人，依然会通过调查，证明嫌疑人或被告人的犯罪存在疑问”。

此外，中立专家指出，影响刑事指控被驳回或被告人被判无罪的主要因素有：“做好充分准备的和/或辩护技能精湛的律师”“贪污和贿赂”以及“证据的证明力”。



7%

2013年获得政府法律援助服务的刑事案件所占的比例为7%

民事案件中的法律援助活动

民事案件中，可能存在的法律援助服务需求量

10%

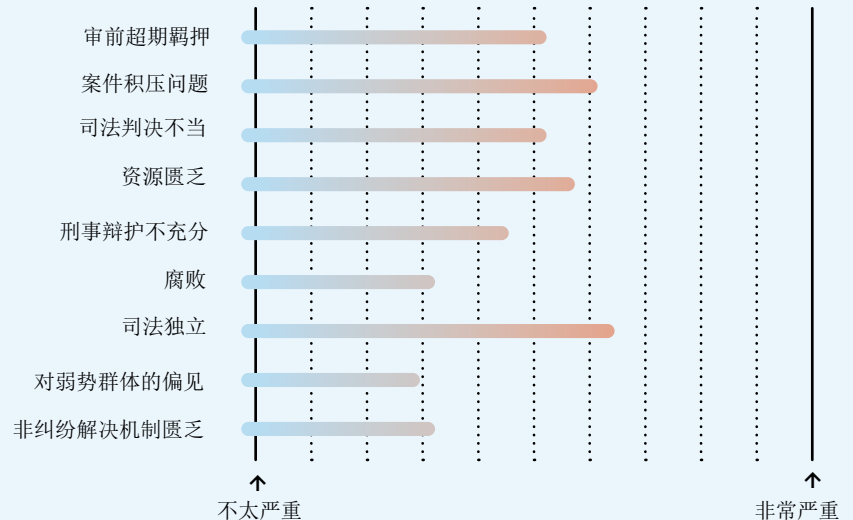
被告方需求量

90%

原告方需求量

在你居住的城市，刑事法院中下述问题的严重程度如何？

According to national experts, WJP Rule of Law Index 2015



谁有资格获得法律援助服务？

民事案件的法律援助对象包括：符合经济贫困标准的人（城镇地区：283美元/年，农村地区：226美元/年）、（十六周岁以下的）未成年人、老人、处于极其困难社会经济条件的少数民族以及贩卖人口犯罪的被害人、精神和身体上有残疾之人、革命时期做出贡献的英雄以及有可能判处二十年以上有期徒刑或者死刑的人。

就哪些诉讼活动，当事人有权获得法律援助？

除基本法律援助服务外，更进一步的法律援助服务具体包括：协助起草或递交起诉状或答辩状、与政府机构取得联系、在当事人之间进行协商、保护遭受家庭暴力的被害人、起草动议。在调解程序、审前程序、上诉或发回重审中，也都可以获得法律援助服务。

公益诉讼/集团诉讼案件：

在国家、地区和基层各个层面，国家法律援助局和省级法律援助中心的专职律师有时会协调一致地与普遍侵犯国家或国际正当程序权利和人权的行为作斗争。



2%

2013年间，大约有2%的民事 / 行政案件获得了政府提供的法律援助服务

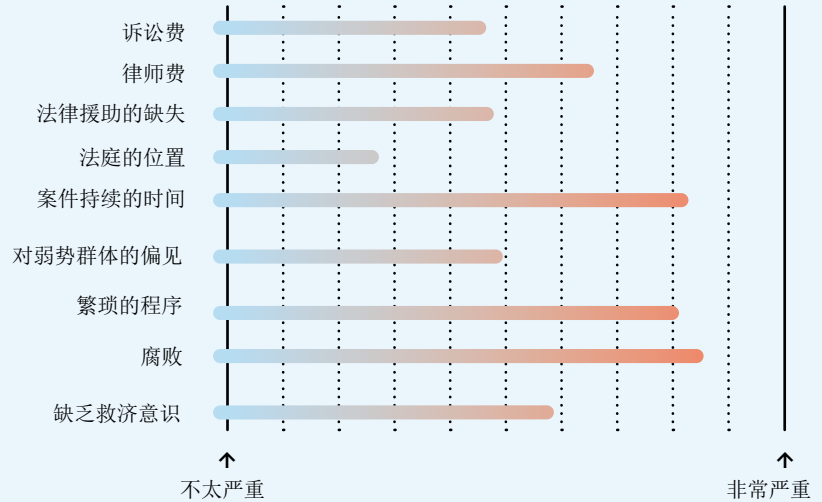
1.5

2013年间，法院受理的民事 / 行政案件约为刑事案件数目的1.5倍

妇女获得法律援助服务的机会

在你居住的城市里，以下因素在多大程度上影响了人们通过民事诉讼解决纠纷？

according to national experts, WJP Rule of Law Index 2015



女性暴力被害人（包括性暴力和基于性别暴力的被害人）只有在部分法律诉讼活动中才能够获得法律援助服务，但在所有法律诉讼活动中，都可以获得法院的支持性服务（如解释或翻译诉讼文书）。

但是，据该国专家解释，妇女往往并不了解法律援助可以为她们提供哪些帮助，不知道法律援助服务收费很低甚至是免费，也可能并不知道到哪里寻求法律援助。专家还指出，妇女普遍认为法律援助提供者缺乏体现女性特点的法律援助服务。因此，妇女或许很难信任（通常是男性的）法律援助提供者，并与其分享有关案件的私密信息。该国专家还指出，法院程序相当耗时也是妇女不愿寻求法律援助的原因之一。

未成年人获得法律援助的机会

司法系统没有专门代理未成年被害人、未成年证人、未成年犯罪嫌疑人或被告人的法律服务提供者或组织机构。该国专家注意到，在代理未成年人时，法律援助提供者很少会寻求其父母或未成年人权益保护方面的专家的支持。

该国独立专家认为，在审前羁押或监禁的替代性措施以及案件程序分流方面，由法律援助提供者或者自行聘请的私人律师代理未成年人案件，与根本没有律师代理之间，并没有明显的差别。

法律援助与非正式司法制度

非正式司法机制允许律师在正式调解程序/替代纠纷解决机制中提供法律帮助，而且，制度上允许案件在正式和非正式司法系统之间进行流转。法律援助提供者可以在这两种司法系统中工作。

质量保障措施

法律援助服务质量的问责机制

法律援助机构要求在案件的各个阶段由同一名法律援助提供者作为被告人或嫌疑人提供代理服务。

如果法律援助提供者没有如期到庭，诉讼活动将会延期。如果法律援助提供者准备不充分或不适格，会要求其他法律援助提供者取代原来的指定的法律援助提供者。

如果法律援助提供者手头有太多案件、就特定案件缺乏专业法律知识和技能，或者与受援人存在利益冲突或对立，法律援助提供者可以拒绝接受某一案件或者要求免除其代理特定受援人的义务。

法律援助服务质量的监测和数据收集

没有法律援助服务质量方面的数据。整个司法系统存在严重的的数据缺漏。例如，缺乏案件移交法院前获得解决方面的数据。